



# FreeStyle *Libre*

Έκδοση λογισμικού 1.0

**Εγχειρίδιο χρήσης**

# Περιεχόμενα

<b>Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό FreeStyle Libre που διαθέτετε .</b>	<b>1</b>
Σκοπός χρήσης.....	1
Απαιτήσεις του συστήματος.....	1
<b>Τμήμα Υποστήριξης Πελατών.....</b>	<b>1</b>
<b>Γνωριμία με το λογισμικό FreeStyle Libre που διαθέτετε.....</b>	<b>2</b>
<b>Δημιουργία αναφορών.....</b>	<b>3</b>
Επιλογή αναφορών.....	4
Ρύθμιση παραμέτρων αναφοράς .....	5
Εκτύπωση, προβολή και αποθήκευση αναφορών .....	6
<b>Κατανόηση των αναφορών σας .....</b>	<b>7</b>
Ανάλυση μοντέλου διακύμανσης γλυκόζης .....	8
<b>Αλλαγή των ρυθμίσεων της συσκευής ανάγν. ....</b>	<b>9</b>
<b>Πρόσθετες λειτουργίες .....</b>	<b>11</b>
<b>Βιβλιογραφικές αναφορές .....</b>	<b>11</b>

### Σκοπός χρήσης

Το λογισμικό FreeStyle Libre προορίζεται για χρήση από άτομα και επαγγελματίες υγείας συμβάλλοντας στην επισκόπηση, ανάλυση και αξιολόγηση πληροφοριών όπως οι ενδείξεις γλυκόζης του αισθητήρα, τα αποτελέσματα μέτρησης γλυκόζης αίματος, τα αποτελέσματα μέτρησης κετόνης αίματος και άλλα δεδομένα που έχουν μεταφορτωθεί από το σύστημα παρακολούθησης γλυκόζης FreeStyle Libre ή FreeStyle Libre 2 με τεχνολογία Flash, με στόχο να υποστηρίξει ένα αποτελεσματικό πρόγραμμα διαχείρισης της υγείας των ατόμων με διαβήτη.

Το λογισμικό FreeStyle Libre δεν προορίζεται για τη διάγνωση ή τον προσυμπτωματικό έλεγχο του σακχαρώδους διαβήτη. Οι χρήστες θα πρέπει να γνωρίζουν ότι το λογισμικό FreeStyle Libre είναι απλώς ένα υποστηρικτικό εργαλείο διαχείρισης πληροφοριών και συνεπώς δεν προορίζεται για να υποκαταστήσει την υποστήριξη που παρέχει ένας επαγγελματίας υγείας. Τα άτομα θα πρέπει να συμβουλευούνται πάντοτε τον επαγγελματία υγείας που τους παρακολουθεί εάν έχουν ερωτήσεις ή ανησυχίες σχετικά με τη διαχείριση του διαβήτη.

**Σημείωση:** Δεν είναι διαθέσιμα όλα τα προϊόντα σε όλες τις χώρες.

### Απαιτήσεις του συστήματος

Κατ'ελάχιστον, απαιτείται υπολογιστής με διανομέα συμβατό με USB 2.0 με διπύρνηνο επεξεργαστή (1,6 GHz για υπολογιστή Mac, 2,53 GHz για προσωπικό ηλεκτρονικό υπολογιστή) και μνήμη 2 GB RAM.

## Τμήμα Υποστήριξης Πελατών

Το Τμήμα Υποστήριξης Πελατών είναι στη διάθεσή σας για να απαντήσει σε όλες τις ερωτήσεις που μπορεί να έχετε σχετικά με το λογισμικό FreeStyle Libre. Μεταβείτε στη διαδικτυακή τοποθεσία [www.FreeStyleLibre.com](http://www.FreeStyleLibre.com) ή στο εγχειρίδιο χρήσης στο κιτ της συσκευής ανάγνωσης για τον τοπικό αριθμό του Τμήματος Υποστήριξης Πελατών. Διατίθενται εκτυπωμένα εγχειρίδια χρήσης, εφόσον ζητηθούν.

## Γνωριμία με το λογισμικό FreeStyle Libre που διαθέτετε

Η αρχική οθόνη του λογισμικού FreeStyle Libre σας παρέχει πρόσβαση στις διαφορετικές λειτουργίες της εφαρμογής για τη δημιουργία αναφορών και για την αλλαγή των ρυθμίσεων της συσκευής ανάγνωσης.

Προτού ξεκινήσετε τη χρήση της εφαρμογής:

- Συνδέστε τη συσκευή ανάγνωσης που διαθέτετε στον υπολογιστή, χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB που υπάρχει στο κιτ της συσκευής ανάγνωσης. Συνδέστε το ένα άκρο στη θύρα USB της συσκευής ανάγνωσης και το άλλο άκρο στη θύρα USB του υπολογιστή. Χρησιμοποιήστε μόνο το καλώδιο USB που περιλαμβάνεται στο σύστημα.
- Προσθέστε ένα «Προφίλ συσκ. ανάγν.» εάν θέλετε να δημιουργήσετε αναφορές.

FreeStyle Libre 

### Καλωσήρθατε στο Λογισμικό FreeStyle Libre

**Δημιουργία αναφορών**

Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες της συσκ. ανάγν. σας για να δημιουργήσετε, να δείτε, να αποθηκεύσετε και να εκτυπώσετε διάφορες αναφορές.

**Αλλαγή ρυθμίσεων συσκ. ανάγν.**

Τροποποιεί ρυθμίσεις στη συσκ. ανάγν., όπως ημ/νία, ώρα και εύρος στόχου γλυκόζης.

Συνδεδεμένη συσκ. ανάγν.



**Rosemary S. Hampton**  
ΑΡ. ID ΑΣΘΕΝΟΥΣ: 99999  
ΩΡΑ ΣΥΣΚ. ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ: 12:30  
ΗΜ/ΝΙΑ ΣΥΣΚ. ΑΝΑΓΝ.: 2019/05/07  
ΣΕΙΡ. ΑΡΙΘΜΟΣ: JCMT193-F9999


Εάν έχετε συνδέσει τη συσκευή ανάγνωσης, αλλά η εφαρμογή δεν την αναγνωρίζει, δοκιμάστε αυτές τις συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων:

- Συνδέετε μόνο μία συσκευή ανάγνωσης στον υπολογιστή κάθε φορά – Η εφαρμογή μπορεί να μη λειτουργεί όταν είναι συνδεδεμένες πολλαπλές συσκευές ανάγνωσης.
- Επιβεβαιώστε τη σωστή σύνδεση – Ελέγξτε ξανά ότι το καλώδιο USB έχει συνδεθεί σταθερά τόσο στη συσκευή ανάγνωσης όσο και στον υπολογιστή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΜΗ χρησιμοποιείτε τον ενσωματωμένο μετρητή γλυκόζης της συσκευής ανάγνωσης ενόσω η συσκευή ανάγνωσης είναι συνδεδεμένη σε πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος ή σε υπολογιστή.

## Δημιουργία αναφορών

Η οθόνη «Δημιουργία αναφορών» σας επιτρέπει να επιλέγετε τις αναφορές και να ρυθμίζετε τις παραμέτρους αναφοράς. Οι επιλεγμένες αναφορές μπορούν να προβληθούν, να εκτυπωθούν και να αποθηκευτούν ως αρχεία PDF.

Αρχική FreeStyle Libre 

### Δημιουργία αναφορών

**Επιλογή αναφορών**

<input checked="" type="checkbox"/> Στιγμιότυπο	<input type="checkbox"/> Μηνιαία σύνοψη
<input type="checkbox"/> Ημερήσια πρότυπα	<input type="checkbox"/> Εβδομαδιαία σύνοψη
<input type="checkbox"/> Ανάλυση προφίλ διακύμανσης γλυκόζης	<input type="checkbox"/> Ημερήσια καταγραφή
<input type="checkbox"/> Μοτίβα γευμάτων	<input type="checkbox"/> Λεπτομέρειες συσκ. ανάγν.

**Προφίλ συσκ. ανάγν.**

**Rosemary S. Hampton**  
ΑΡ. ID ΑΣΘΕΝΟΥΣ: 99999 ΩΡΑ ΣΥΣΚ. ΑΝΑΓΝ.: 12:30  
ΣΕΙΡ. ΑΡΙΘΜΟΣ: JCMT193-F9999 ΗΜ/ΝΙΑ ΣΥΣΚ. ΑΝΑΓΝ.: 2019/05/07

**Ρύθμιση παραμέτρων αναφοράς**

Χρονοπλαίσιο  
2 εβδομάδες

2019/04/23 ΕΩΣ 2019/05/07

ΑΠΟ ΕΩΣ

Εύρος στόχου γλυκόζης  
80 - 140 mg/dL (4,4 - 7,8 mmol/L)

Οι αλλαγές δεν θα αποθηκευτούν στη συσκ. ανάγν.

**Μόνο για την ανάλυση προφίλ διακύμανσης γλυκόζης:** Επεξεργ.

ΗΜΕΡ. ΣΥΜΒΑΝΤΑ:

- 🍏 ΠΡΩΙΝΟ 08:00
- 🍏 ΜΕΣΗΜΕΡ. 12:00
- 🍏 ΒΡΑΔΙΝΟ 18:00

Σύνολο σελίδων: 6 Εκτύπωση αναφορών Προβολή αναφορών

## Επιλογή αναφορών

Επιλέξτε μία ή περισσότερες από τις παρακάτω αναφορές που θα θέλατε να προβάλλετε ή να εκτυπώσετε.

### Στιγμιότυπο

Η αναφορά «Στιγμιότυπο» εμφανίζει μία σύνοψη των δεδομένων γλυκόζης, της χρήσης του αισθητήρα, των υδατανθράκων και των δεδομένων ινσουλίνης, εντός του επιλεγμένου χρονοπλαισίου. Αυτή περιλαμβάνει επίσης σχόλια σχετικά με τα δεδομένα.

### Ημερήσια μοτίβα

Η αναφορά «Ημερήσια μοτίβα» εμφανίζει τα δεδομένα γλυκόζης, υδατανθράκων και ινσουλίνης στο διάστημα μιας «τυπικής» ημέρας, με βάση όλες τις ημέρες εντός του επιλεγμένου χρονοπλαισίου. Αυτή περιλαμβάνει το προφίλ διακύμανσης γλυκόζης, ένα γράφημα που περιλαμβάνει 5 καμπύλες που αντιπροσωπεύουν το 10ο, 25ο, 50ο (διάμεση τιμή), 75ο και 90ο εκατοστημόριο των ενδείξεων γλυκόζης. Η δεύτερη σελίδα περιλαμβάνει τις επιμέρους ενδείξεις γλυκόζης του αισθητήρα.

### Ανάλυση μοντέλου διακύμανσης γλυκόζης

Η αναφορά «Ανάλυση μοντέλου διακύμανσης γλυκόζης» εμφανίζει τα δεδομένα γλυκόζης στο διάστημα μιας «τυπικής» ημέρας, με βάση όλες τις ημέρες εντός του επιλεγμένου χρονοπλαισίου. Αυτή περιλαμβάνει μια αξιολόγηση των δεικτών ελέγχου της γλυκόζης και του προφίλ διακύμανσης γλυκόζης, ένα γράφημα που περιλαμβάνει 5 καμπύλες που αντιπροσωπεύουν το 10ο, 25ο, 50ο (διάμεση τιμή), 75ο και 90ο εκατοστημόριο των ενδείξεων γλυκόζης. Η δεύτερη σελίδα περιλαμβάνει τις επιμέρους ενδείξεις γλυκόζης του αισθητήρα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Ανάλυση μοντέλου διακύμανσης γλυκόζης*.

### Μοτίβα γεύματος

Η αναφορά «Μοτίβα γεύματος» εμφανίζει τα δεδομένα γλυκόζης, υδατανθράκων και ινσουλίνης των «τυπικών» γευμάτων, με βάση όλες τις σημειώσεις τροφών εντός του επιλεγμένου χρονοπλαισίου.

### Μηνιαία σύνοψη

Η αναφορά «Μηνιαία σύνοψη» εμφανίζει τα δεδομένα της γλυκόζης και της χρήσης του αισθητήρα, σε μορφή ημερολογίου για κάθε μήνα, εντός του επιλεγμένου χρονοπλαισίου.

### Εβδομαδιαία σύνοψη

Η αναφορά «Εβδομαδιαία σύνοψη» εμφανίζει τα ημερήσια δεδομένα γλυκόζης, υδατανθράκων, ινσουλίνης και άλλα δεδομένα, ανά εβδομάδα, για κάθε εβδομάδα εντός του επιλεγμένου χρονοπλαισίου.

### Ημερήσια καταγραφή

Η αναφορά «Ημερήσια καταγραφή» εμφανίζει λεπτομερή δεδομένα γλυκόζης, υδατανθράκων, ινσουλίνης και άλλα δεδομένα, για κάθε ημέρα εντός του επιλεγμένου χρονοπλαισίου. Αυτή η αναφορά είναι η μόνη που περιλαμβάνει τα αποτελέσματα των μετρήσεων που γίνονται με ταινία μέτρησης.

### Λεπτομέρειες συσκ. ανάγν.

Η αναφορά «Λεπτομέρειες συσκ. ανάγν.» εμφανίζει τις τρέχουσες ρυθμίσεις της συσκευής ανάγνωσης και τυχόν αλλαγές στις ρυθμίσεις στο διάστημα των τελευταίων 30 ημερών.

## Ρύθμιση παραμέτρων αναφοράς

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Συνεργαστείτε με τον επαγγελματία υγείας που σας παρακολουθεί για να ορίσετε τις παραμέτρους της αναφοράς σας.

Αυτές οι δύο παράμετροι χρησιμοποιούνται σε όλες τις αναφορές. Ρυθμίζονται μέσα από το παράθυρο «Ρύθμιση παραμέτρων αναφοράς» και χρησιμοποιούνται για τη δημιουργία αναφορών. Δεν αλλάζουν καμία ρύθμιση στη συσκευή ανάγνωσής σας.

<b>Χρονοπλάισιο</b>	Από τη ρύθμιση «Χρονοπλάισιο» επιλέγεται το εύρος ημερομηνιών που θα χρησιμοποιηθεί για όλες τις αναφορές. Μπορείτε να επιλέξετε τις τελευταίες 1 έως 4 εβδομάδες ή να επιλέξετε μια εξατομικευμένη ημερομηνία έναρξης και λήξης εντός των τελευταίων 90 ημερών.
<b>Εύρος τιμών-στόχου γλυκόζης</b>	Το «Εύρος τιμών-στόχου γλυκόζης» εμφανίζεται σε ορισμένα γραφήματα γλυκόζης και χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του χρόνου κατά τον οποίο η γλυκόζη βρίσκεται εντός στόχου. Μπορείτε να επιλέξετε το επιθυμητό εύρος τιμών από 70 έως 180 mg/dL (3,9 έως 10,0 mmol/L). <b>Σημείωση:</b> Το εύρος τιμών πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 mg/dL (1,7 mmol/L) (π.χ. 90 έως 120 mg/dL (5,0 έως 6,7 mmol/L)) για τη δημιουργία αναφορών.

Αυτές οι πρόσθετες παράμετροι χρησιμοποιούνται **μόνο** στην αναφορά «Ανάλυση μοντέλου διακύμανσης γλυκόζης» και αποθηκεύονται στη συσκευή ανάγνωσης. Ρυθμίζονται με χρήση του πλήκτρου **Επεξεργ.** μέσα στο παράθυρο «Ρύθμιση παραμέτρων αναφοράς».




<b>Ημερ. συμβάντα</b>	Τα ημερήσια συμβάντα ορίζουν τις περιόδους της ημέρας που χρησιμοποιούνται για την ανάλυση των δεικτών ελέγχου γλυκόζης. Μπορείτε να ρυθμίσετε τις τυπικές ώρες του πρωινού, του μεσημεριανού, του βραδινού και του ύπνου.														
<b>Στόχος διάμεσης τιμής</b>	Η παράμετρος «Στόχος διάμεσης τιμής» ορίζει το επίπεδο γλυκόζης σύμφωνα με το οποίο η διάμεση τιμή γλυκόζης ορίζεται ως Χαμηλή, Μέτρια ή Υψηλή σε σχέση με αυτό τον στόχο. Μπορείτε να επιλέξετε μία από τις παρακάτω τιμές: <table border="1"><thead><tr><th>Στόχος</th><th>Ισοδύναμο σε A1c</th></tr></thead><tbody><tr><td>126 mg/dL (7,0 mmol/L)</td><td>6,0% ή 42 mmol/mol</td></tr><tr><td>140 mg/dL (7,8 mmol/L)</td><td>6,5% ή 48 mmol/mol</td></tr><tr><td>154 mg/dL (8,6 mmol/L)</td><td>7,0% ή 53 mmol/mol</td></tr><tr><td>169 mg/dL (9,4 mmol/L)</td><td>7,5% ή 58 mmol/mol</td></tr><tr><td>183 mg/dL (10,2 mmol/L)</td><td>8,0% ή 64 mmol/mol</td></tr><tr><td>197 mg/dL (10,9 mmol/L)</td><td>8,5% ή 69 mmol/mol</td></tr></tbody></table>	Στόχος	Ισοδύναμο σε A1c	126 mg/dL (7,0 mmol/L)	6,0% ή 42 mmol/mol	140 mg/dL (7,8 mmol/L)	6,5% ή 48 mmol/mol	154 mg/dL (8,6 mmol/L)	7,0% ή 53 mmol/mol	169 mg/dL (9,4 mmol/L)	7,5% ή 58 mmol/mol	183 mg/dL (10,2 mmol/L)	8,0% ή 64 mmol/mol	197 mg/dL (10,9 mmol/L)	8,5% ή 69 mmol/mol
Στόχος	Ισοδύναμο σε A1c														
126 mg/dL (7,0 mmol/L)	6,0% ή 42 mmol/mol														
140 mg/dL (7,8 mmol/L)	6,5% ή 48 mmol/mol														
154 mg/dL (8,6 mmol/L)	7,0% ή 53 mmol/mol														
169 mg/dL (9,4 mmol/L)	7,5% ή 58 mmol/mol														
183 mg/dL (10,2 mmol/L)	8,0% ή 64 mmol/mol														
197 mg/dL (10,9 mmol/L)	8,5% ή 69 mmol/mol														
<b>Επιτρεπόμενη απόκλιση χαμηλής γλυκόζης</b>	Η παράμετρος «Επιτρεπόμενη απόκλιση χαμηλής γλυκόζης» καθορίζει τα όρια σύμφωνα με τα οποία η πιθανότητα χαμηλής γλυκόζης ορίζεται ως Χαμηλή, Μέτρια ή Υψηλή. Μπορείτε να ρυθμίσετε αυτή την ανοχή σε Χαμηλή, Μέση ή Μεγάλη. Η αύξηση αυτής της παραμέτρου επιτρέπει περισσότερες ενδείξεις γλυκόζης κάτω από 70 mg/dL (3,9 mmol/L) προτού προκληθεί η αλλαγή της πιθανότητας χαμηλής γλυκόζης από χαμηλή σε μέτρια σε υψηλή. Η ανοχή βασίζεται τόσο στη συχνότητα όσο και στην τιμή των χαμηλών ενδείξεων. Αυτές οι ρυθμίσεις μεταφράζονται περίπου ως: <table border="1"><tbody><tr><td>Χαμηλή</td><td>2% των ενδείξεων στα 50 mg/dL (2,8 mmol/L) ή 4% των ενδείξεων στα 60 mg/dL (3,3 mmol/L)</td></tr><tr><td>Μέση</td><td>4% των ενδείξεων στα 50 mg/dL (2,8 mmol/L) ή 8% των ενδείξεων στα 60 mg/dL (3,3 mmol/L)</td></tr><tr><td>Μεγάλη</td><td>10% των ενδείξεων στα 50 mg/dL (2,8 mmol/L) ή 20% των ενδείξεων στα 60 mg/dL (3,3 mmol/L)</td></tr></tbody></table>	Χαμηλή	2% των ενδείξεων στα 50 mg/dL (2,8 mmol/L) ή 4% των ενδείξεων στα 60 mg/dL (3,3 mmol/L)	Μέση	4% των ενδείξεων στα 50 mg/dL (2,8 mmol/L) ή 8% των ενδείξεων στα 60 mg/dL (3,3 mmol/L)	Μεγάλη	10% των ενδείξεων στα 50 mg/dL (2,8 mmol/L) ή 20% των ενδείξεων στα 60 mg/dL (3,3 mmol/L)								
Χαμηλή	2% των ενδείξεων στα 50 mg/dL (2,8 mmol/L) ή 4% των ενδείξεων στα 60 mg/dL (3,3 mmol/L)														
Μέση	4% των ενδείξεων στα 50 mg/dL (2,8 mmol/L) ή 8% των ενδείξεων στα 60 mg/dL (3,3 mmol/L)														
Μεγάλη	10% των ενδείξεων στα 50 mg/dL (2,8 mmol/L) ή 20% των ενδείξεων στα 60 mg/dL (3,3 mmol/L)														

## Εκτύπωση, προβολή και αποθήκευση αναφορών

Μετά τη ρύθμιση των παραμέτρων των αναφορών, μπορείτε να επιλέξετε **Εκτύπωση αναφορών** ή **Προβολή αναφορών**, ενώ είναι συνδεδεμένη η συσκευή ανάγνωσης.

Κάντε κλικ στην επιλογή **Εκτύπωση αναφορών** για εκτύπωση των αναφορών χωρίς την προβολή τους. Το λογισμικό θα εμφανίζει κατόπιν ένα παράθυρο εκτύπωσης. Θα πρέπει να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις του εκτυπωτή σας και να επιλέξετε Εκτύπωση. Οι αναφορές μπορούν να εκτυπωθούν έγχρωμες ή ασπρόμαυρες.

Κάντε κλικ στο **Προβολή αναφορών** για προβολή, αποθήκευση και κατόπιν εκτύπωση των αναφορών. Το λογισμικό θα προβάλλει τις επιλεγμένες αναφορές. Μπορείτε να περιηγηθείτε σε αυτές τις αναφορές για να τις προβάλλετε στην οθόνη είτε επιλέγοντας το όνομα της αναφοράς από το αναπτυσσόμενο μενού είτε κάνοντας κλικ στις σελίδες (π.χ. 1/6).

- Τα πλήκτρα ,  και  μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να προσαρμοστεί η αναφορά στο παράθυρο, να γίνει σμίκρυνση ή μεγέθυνση της αναφοράς στην οθόνη.
- Το πλήκτρο **Πίσω** σας μεταφέρει πίσω στην οθόνη «Δημιουργία αναφορών», από όπου μπορείτε να αλλάξετε τις επιλογές ή τις παραμέτρους των αναφορών.
- Το πλήκτρο **Αποθήκευση** σας προτρέπει να αποθηκεύσετε όλες τις επιλεγμένες αναφορές στον υπολογιστή σας ως αρχείο PDF.
- Το πλήκτρο **Εκτύπωση όλων** ανοίγει το τυπικό παράθυρο εκτύπωσης ώστε να είναι δυνατή η εκτύπωση όλων των επιλεγμένων αναφορών.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Συνεργαστείτε με τον επαγγελματία υγείας που σας παρακολουθεί για να κατανοήσετε τις αναφορές σας.

Χρησιμοποιήστε τις ετικέτες και τις λεζάντες των αναφορών για την κατανόηση των αναφορών σας. Πρόσθετες πληροφορίες παρέχονται παρακάτω:

- Η επιλογή «**Εκτιμώμενη A1c**» στις αναφορές χρησιμοποιεί τα δεδομένα γλυκόζης του αισθητήρα σας. Αυτή η τιμή μπορεί να μην αντιστοιχεί στην τιμή A1c που μετρείται σε εργαστήριο. Ο μαθηματικός τύπος βασίζεται στη δημοσιευμένη βιβλιογραφική αναφορά<sup>1</sup>, η οποία συνέκρινε τον μέσο όρο τιμών γλυκόζης του αισθητήρα και την A1c που μετρήθηκε στο εργαστήριο:

$$A1c_{\%} = (\text{Μέσος όρος γλυκόζης αισθητήρα (SG)}_{\text{mg/dL}} + 46,7)/28,7$$

$$A1c_{\%} = (\text{Μέσος όρος γλυκόζης αισθητήρα (SG)}_{\text{mmol/L}} + 2,59)/1,59$$

- Οι τιμές γλυκόζης του αισθητήρα και οι τιμές γλυκόζης αίματος που είναι εκτός εύρους τιμών εμφανίζονται ως εξής:

Τιμή εκτός εύρους τιμών	Εμφανίζεται στις αναφορές
Γλυκόζη αισθητήρα πάνω από 500 mg/dL (27,8 mmol/L)	500 mg/dL (27,8 mmol/L)
Γλυκόζη αίματος πάνω από 500 mg/dL (27,8 mmol/L)	500 mg/dL (27,8 mmol/L)
Γλυκόζη αισθητήρα κάτω από 40 mg/dL (2,2 mmol/L)	40 mg/dL (2,2 mmol/L)
Γλυκόζη αίματος κάτω από 20 mg/dL (1,1 mmol/L)	20 mg/dL (1,1 mmol/L)
Κετόνη αίματος πάνω από 8,0 mmol/L	8,0 mmol/L

- Οι τιμές γλυκόζης επισημαίνονται με την ένδειξη **υψηλή** όταν είναι υψηλότερες από 240 mg/dL (13,3 mmol/L) και **χαμηλή** όταν είναι χαμηλότερες από 70 mg/dL (3,9 mmol/L). Ένα συμβάν χαμηλής γλυκόζης χρησιμοποιεί τον ίδιο χαμηλό ουδό.
- Η ένδειξη «**Δεδομένα αισθητήρα που έχουν καταγραφεί**» είναι το ποσοστό των πιθανών δεδομένων του αισθητήρα που έχει καταγράψει η συσκευή ανάγνωσης από τη σάρωση του αισθητήρα σας. Για τη μεγιστοποίηση αυτού του ποσοστού, να φοράτε τον αισθητήρα σας καθόλη τη διάρκεια του χρονοπλαισίου και να σαρώνετε τουλάχιστον μία φορά κάθε 8 ώρες.

Μερικές φορές μπορεί να φαίνεται ότι απουσιάζουν οι πληροφορίες από τις αναφορές, εάν:

- Δεν φορούσατε τον αισθητήρα σας καθόλη τη διάρκεια του χρονοπλαισίου.
- Δεν πραγματοποιήσατε σάρωση τουλάχιστον μία φορά κάθε 8 ώρες.
- Δεν καταχωρίσατε πληροφορίες σχετικά με την τροφή ή/και την ινσουλίνη στη συσκευή ανάγνωσης.
- Αλλάξατε την ώρα της συσκευής ανάγνωσης.
- Υπήρχαν πάρα πολλές πληροφορίες για να συμπεριληφθούν στην αναφορά.



## Ανάλυση μοντέλου διακύμανσης γλυκόζης

Η αναφορά «Ανάλυση μοντέλου διακύμανσης γλυκόζης» περιλαμβάνει μια αξιολόγηση των παρακάτω τριών δεικτών ελέγχου γλυκόζης για καθεμία από τις 5 χρονικές περιόδους (υπάρχουν 2 περίοδοι μεταξύ του ύπνου και του πρωινού) σε μια «τυπική ημέρα».

- Η ένδειξη «**Πιθανότητα χαμηλής γλυκόζης**» είναι η πιθανότητα οι τιμές χαμηλής γλυκόζης να έχουν υπερβεί το επιτρεπόμενο όριο που ορίζεται από τον χρήστη.
- Η ένδειξη «**Διάμεση τιμή γλυκόζης**» είναι μια ένδειξη του χρόνου κατά τον οποίο η διάμεση τιμή γλυκόζης υπερβεί το εύρος τιμών-στόχου που ορίζεται από τον χρήστη. Η διάμεση τιμή γλυκόζης συσχετίζεται ισχυρά με την A1c.
- Η ένδειξη «**Μεταβλητότητα τιμών κάτω από τη διάμεση**» είναι ένα μέτρο της διασποράς των δεδομένων της γλυκόζης κάτω από τη διάμεση τιμή. Υπολογίζεται ως η διαφορά μεταξύ του 50ου και του 10ου εκατοστημορίου των ενδείξεων γλυκόζης για τη χρονική περίοδο που εξετάζεται.

**Σημαντικό!** Όταν η μεταβλητότητα τιμών κάτω από τη διάμεση είναι υψηλή, είναι δύσκολο να επιτευχθεί ο στόχος της διάμεσης τιμής χωρίς να αυξηθεί η πιθανότητα χαμηλής γλυκόζης. Στους παράγοντες που θα μπορούσαν να συμβάλλουν στη μεταβλητότητα τιμών κάτω από τη διάμεση περιλαμβάνονται οι εξής: ασταθής διατροφή, λήψη εσφαλμένης ή παράλειψη φαρμακευτικής αγωγής, κατανάλωση οινοπνεύματος, διακυμάνσεις στο επίπεδο δραστηριότητας ή νόσος/ασθένεια.

**Σημείωση:** Η Ανάλυση μοντέλου διακύμανσης γλυκόζης αξιολογεί τους δείκτες ελέγχου γλυκόζης με τον χαρακτηρισμό Χαμηλή, Μέτρια ή Υψηλή, με βάση αυτά τα κριτήρια:

Δείκτης ελέγχου γλυκόζης	Αξιολόγηση		
	 Χαμηλή	 Μέτρια	 Υψηλή
<b>Πιθανότητα χαμηλής γλυκόζης</b>	Πιθανότητα υπέρβασης της επιτρεπόμενης απόκλισης χαμηλής γλυκόζης μικρότερη από 10%*	Πιθανότητα υπέρβασης της επιτρεπόμενης απόκλισης χαμηλής γλυκόζης μεταξύ 10% και 50%*	Πιθανότητα υπέρβασης της επιτρεπόμενης απόκλισης χαμηλής γλυκόζης μεγαλύτερη από 50%*
<b>Διάμεση τιμή γλυκόζης (σε σύγκριση με το στόχο)</b>	Μικρότερη από τον στόχο	Μεγαλύτερη από τον στόχο	Μεγαλύτερη από τον στόχο ΚΑΙ Μεγαλύτερη κατά περισσότερο από 20% και 40 mg/dL (2,2 mmol/L) από τη διάμεση τιμή όλης της ημέρας
<b>Μεταβλητότητα τιμών κάτω από τη διάμεση (μεταξύ διάμεσης τιμής και 10ου εκατοστημορίου)</b>	Μικρότερη από 35 mg/dL (1,9 mmol/L)	Μεταξύ Χαμηλής και Υψηλής	Μεγαλύτερη από ένα επίπεδο που θα υποστήριζε την επίτευξη του στόχου της διάμεσης τιμής, χωρίς να οδηγήσει δυνητικά σε χαμηλή γλυκόζη

\* Βλ. ενότητα *Ρύθμιση παραμέτρων αναφοράς* για πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση «Επιτρεπόμενη απόκλιση χαμηλής γλυκόζης».

## Αλλαγή των ρυθμίσεων της συσκευής ανάγν.

Η ενότητα «Ρυθμίσεις συσκευής ανάγν.» σας επιτρέπει να κάνετε αλλαγές στις γενικές ρυθμίσεις της συσκευής ανάγνωσης, στο εύρος τιμών-στόχου γλυκόζης, στο προφίλ συσκευής ανάγνωσης, στις σημειώσεις και στις υπενθυμίσεις. Θυμηθείτε να κάνετε κλικ στο πλήκτρο **Αποθήκευση σε συσκ. ανάγν.** αφού κάνετε τις αλλαγές.

**Σημείωση:** Μην αποσυνδέετε τη συσκευή ανάγνωσης ενόσω κάνετε αλλαγές στις ρυθμίσεις της συσκευής ανάγνωσης. Οι ρυθμίσεις σας μπορεί να μην αποθηκευθούν εάν αποσυνδεθεί η συσκευή ανάγνωσης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αποθήκευσης.

The screenshot shows the 'FreeStyle Libre' app interface. At the top, there is a home button labeled 'Αρχική' and the app logo. A sidebar on the left contains navigation options: 'Ρυθμίσεις συσκ. ανάγν.', 'Γενικές', 'Εύρος στόχου γλυκόζης', 'Προφίλ συσκ. ανάγν.', 'Σημειώσεις', and 'Υπενθυμίσεις'. The main content area is titled 'Γενικές' and contains the following settings:

- Ωρα και ημερομηνία**:
  - Ωρα και ημ/νία συσκ. ανάγν.: Πέμπτη, 24 Οκτωβρίου 2019 11:28
  - Ωρα και ημερομηνία υπολογιστή: Πέμπτη, 24 Οκτωβρίου 2019 11:31
- Ενημέρωση**: Εάν πατήσετε Ενημέρωση, θα ρυθμιστεί η ώρα και η ημ/νία της συσκ. ανάγν. ώστε να συμφωνεί με την ώρα και την ημ/νία του υπολογιστή. Αυτό δεν θα επηρεάσει τα δεδομένα που έχουν καταγραφεί πριν από την ενημέρωση.
- Μορφή ώρας**:
  - 12 ωρο (π.μ./μ.μ.)
  - 24 ωρο
- Γλώσσα**: English

At the bottom of the screen, there are two buttons: 'Απόρριψη αλλαγών' and 'Αποθήκευση σε συσκ. ανάγν.'.

<b>Ωρα και ημερομηνία</b>	<p>Μπορείτε να αλλάξετε την ώρα και την ημερομηνία της συσκευής ανάγνωσης για να ταιριάζει με την ώρα και την ημερομηνία του υπολογιστή, κάνοντας κλικ στο πλήκτρο <b>Ενημέρωση</b>. Μπορείτε επίσης να αλλάξετε τον τύπο ρολογιού είτε σε 12ωρο είτε σε 24ωρο.</p> <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ:</b> Είναι πολύ σημαντικό να ρυθμίσετε σωστά την ώρα και την ημερομηνία. Αυτές οι τιμές επηρεάζουν τα δεδομένα και τις ρυθμίσεις της συσκευής ανάγνωσης.</p>
<b>Γλώσσα</b>	<p>Μπορείτε να αλλάξετε τη γλώσσα της συσκευής ανάγνωσης. (Αυτή η επιλογή είναι διαθέσιμη μόνο σε συσκευές ανάγνωσης με πολλαπλές γλώσσες.)</p>
<b>Εύρος τιμών-στόχου γλυκόζης</b>	<p>Μπορείτε να ρυθμίσετε το εύρος τιμών-στόχου γλυκόζης για τη συσκευή ανάγνωσης. Συνεργαστείτε με τον επαγγελματία υγείας που σας παρακολουθεί για να προσδιορίσετε το εύρος τιμών-στόχου γλυκόζης. Μπορείτε να ρυθμίσετε το εύρος τιμών-στόχου γλυκόζης από 70 έως 180 mg/dL (3,9 έως 10,0 mmol/L).</p> <p><b>Σημείωση:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Στη συσκευή ανάγνωσης, το εύρος τιμών-στόχου γλυκόζης εμφανίζεται σε γραφήματα γλυκόζης και χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του χρόνου κατά τον οποίο η γλυκόζη βρίσκεται εντός στόχου.</li> <li>• Εάν έχετε συσκευή ανάγνωσης FreeStyle Libre 2, να θυμάστε ότι η ρύθμιση εύρος τιμών-στόχου γλυκόζης δεν θα ορίσει τις ειδοποιήσεις της γλυκόζης σας.</li> </ul>
<b>Προφίλ συσκ. ανάγν.</b>	<p>Μπορείτε να αλλάξετε το όνομα ή/και τον κωδικό χρήστη που θα εκτυπώνεται στις αναφορές. Το όνομα και ο κωδικός χρήστη θα αποθηκευτούν στη συσκευή ανάγνωσης, αλλά δεν θα είναι ορατά στην ίδια τη συσκευή ανάγνωσης.</p>
<b>Σημειώσεις</b>	<p>Μπορείτε να προσθέσετε σημειώσεις στις ενδείξεις γλυκόζης και στα αποτελέσματα που πραγματοποιήθηκαν με ταινία μέτρησης στη συσκευή ανάγνωσης. Υπάρχουν πέντε τυπικές σημειώσεις διαθέσιμες και μπορείτε να προσθέσετε έως και έξι εξατομικευμένες σημειώσεις.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Προσθέστε σημειώσεις στη λίστα κάνοντας κλικ στο πλήκτρο <b>Προσθ. σημ.</b> και πληκτρολογώντας το επιθυμητό κείμενο της σημείωσης.</li> <li>• Αλλάξτε τη σειρά εμφάνισης των σημειώσεων στη συσκευή ανάγνωσης χρησιμοποιώντας τα βέλη μετακίνησης προς τα επάνω και προς τα κάτω.</li> <li>• Διαγράψτε μια σημείωση κάνοντας κλικ στο σύμβολο «X».</li> </ul>
<b>Υπενθυμίσεις</b>	<p>Μπορείτε να αλλάξετε τις υπενθυμίσεις που έχουν οριστεί στη συσκευή ανάγνωσης.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Επιλέξτε <b>Τύπος υπενθύμισης</b> (Ελέγξτε τη γλυκόζη, Λήψη ινσουλίνης, Άλλη ή Εξατομικ.) χρησιμοποιώντας το αναπτυσσόμενο μενού.</li> <li>• Επιλέξτε <b>Συχνότητα υπενθύμισης</b> (Μία φορά, Καθημερινά ή Χρονόμετρο) χρησιμοποιώντας το αναπτυσσόμενο μενού.</li> <li>• Ρυθμίστε την <b>Ωρα υπενθύμισης</b> χρησιμοποιώντας τα βέλη μετακίνησης προς τα επάνω και προς τα κάτω ή πληκτρολογώντας την επιθυμητή ώρα.</li> <li>• Ενεργοποίηση (<b>On</b>) ή απενεργοποίηση (<b>Off</b>) της υπενθύμισης.</li> </ul> <p><b>Σημείωση:</b> Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο <b>Προσθήκη υπενθύμισης</b> για να δημιουργήσετε έως και 12 υπενθυμίσεις.</p>

## Πρόσθετες λειτουργίες

<b>Ενημέρωση λογισμικού</b>	Εάν είναι διαθέσιμη ενημέρωση του λογισμικού, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα στην αρχική οθόνη του λογισμικού FreeStyle Libre. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να πραγματοποιήσετε την ενημέρωση.
<b>Απεγκατάσταση</b>	Μπορείτε να απεγκαταστήσετε την εφαρμογή χρησιμοποιώντας την συνήθη διαδικασία απεγκατάστασης του λειτουργικού συστήματος του υπολογιστή σας. Η απεγκατάσταση της εφαρμογής θα διαγράψει όλα τα αρχεία εγκατάστασης. Θα εξακολουθείτε να μπορείτε να προβάλλετε ως αρχεία PDF όλες τις αναφορές που ήταν αποθηκευμένες στον υπολογιστή ακόμη και μετά την απεγκατάσταση του λογισμικού.
<b>Αυτόματη εκκίνηση</b>	Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στην «Αυτόματη εκκίνηση» μέσω του μενού «Αρχείο» στο επάνω μέρος της γραμμής μενού. Εάν είναι ενεργοποιημένη η αυτόματη εκκίνηση, το λογισμικό θα εκκινηθεί όταν συνδεθεί η συσκευή ανάγνωσης.
<b>Αυτόματη αποθήκευση</b>	Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στην «Αυτόματη αποθήκευση» μέσω του μενού «Αρχείο» στο επάνω μέρος της γραμμής μενού. Εάν είναι ενεργοποιημένη η επιλογή «Αυτόματη αποθήκευση», το λογισμικό θα αποθηκεύει αυτόματα τις αναφορές σας όποτε τις εκτυπώνετε ή τις προβάλλετε. Μπορείτε να επιλέξετε τη μορφή ονόματος αρχείου και τη θέση αποθήκευσης.
<b>Εξαγωγή δεδομένων</b>	Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στην εξαγωγή δεδομένων μέσω του μενού «Αρχείο» στο επάνω μέρος της γραμμής μενού. Αυτό σας επιτρέπει να εξαγάγετε δεδομένα από τη συσκευή ανάγνωσής σας σε ένα αρχείο που μπορεί να αρχειοθετηθεί.

## Βιβλιογραφικές αναφορές

IFCC: Jeppsson JO, Kobold U, Barr J, et al.; International Federation of Clinical Chemistry and Laboratory Medicine (IFCC). Approved IFCC reference method for the measurement of HbA1c in human blood. Clin Chem Lab Med 2002; 40:78–89

NGSP: Little RR, Rohlfing CL, Wiedmeyer HM, Myers GL, Sacks DB, Goldstein DE; NGSP Steering Committee. The national glycohemoglobin standardization program: a five-year progress report. Clin Chem 2001; 47: 1985–1992





<sup>1</sup>Nathan DM, Kuenen J, Borg R, Zheng H, Schoenfeld D, Heine RJ for the A1c-Derived Average Glucose (ADAG) Study Group: Translating the hemoglobin A1c assay into estimated average glucose values. Diabetes Care 2008, 31:1473-8.

Sacks DB. Measurement of Hemoglobin A1c: A new twist on the path to harmony. Diabetes Care 2012, 35: 2674–2680.

# Λογισμικό FreeStyle Libre

## Εγχειρίδιο χρήσης έκδοσης 1.0

### Σύμβολα επισήμανσης:

	Κατασκευαστής		Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
	Σήμανση CE		Αριθμός καταλόγου

**Δίπλωμα ευρεσιτεχνίας:** <https://www.abbott.com/patents>

### Αποποίηση και περιορισμός ευθυνών

Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, στις οποίες περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, τυχόν προδιαγραφές των προϊόντων, υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση. Για τις πιο ενημερωμένες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία μας, [www.FreeStyleLibre.com](http://www.FreeStyleLibre.com).

Η Abbott Diabetes Care δεν προβαίνει σε καμία δήλωση ούτε εγγύηση οποιουδήποτε είδους αναφορικά με τα περιεχόμενα αυτού του εγχειριδίου χρήσης. Έως το μέγιστο βαθμό που αυτό επιτρέπεται βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας, σε καμία περίπτωση δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνη η Abbott Diabetes Care για τυχόν απώλεια ή άλλες ζημιές που αφορούν τη χρήση αυτού του εγχειριδίου χρήσης.

### Πνευματικά δικαιώματα και εμπορικά σήματα

Πνευματικά δικαιώματα © 2018 Abbott

Αυτό το λογισμικό περιλαμβάνει τις παρακάτω βιβλιοθήκες και στοιχεία τρίτων μερών:

Qt

SimpleCrypt

QuaZip

Zlib

QtSingleApplication


OpenSSL

Πληροφορίες σχετικά με τα πνευματικά δικαιώματα και την άδεια χρήσης για το παραπάνω λογισμικό τρίτων μερών βρίσκονται στο αρχείο `readme.txt` που συνοδεύει αυτό το λογισμικό.

Αυτό το έγγραφο αποτελεί ιδιοκτησία της Abbott Diabetes Care Inc. και δεν επιτρέπεται η αναπαραγωγή, διανομή, γνωστοποίηση ή χρήση του για την κατασκευή ή πώληση Συστημάτων χωρίς την έγγραφη συναίνεση της Abbott Diabetes Care Inc.

Παρέχεται άδεια εκτύπωσης αντιγράφων αυτού του εγγράφου αποκλειστικά για χρήση από τον χρήστη του λογισμικού FreeStyle Libre.

FreeStyle, Libre, and related brand marks are trademarks of Abbott Diabetes Care Inc. in various jurisdictions. Other trademarks are the property of their respective owners.

 Abbott Diabetes Care Ltd.  
Range Road  
Witney, Oxon  
OX29 0YL, UK

  
0086

ART39660-018 Rev. A 07/18